

TG 100 Set

**DRAHTLOSSYSTEM
WIRELESS SYSTEM
SISTEMA WIRELESS
SYSTÈME SANS FIL
SISTEMA INALÁMBRICO**

Quick Start Guide

Deutsch	4
English	8
Italiano	14
Français	18
Español	22

Sie haben sich für das Drahtlossystem TG 100 von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Kurzanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Weitere ausführliche Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung TG 100 Handheld-Set bzw. TG 100 Beltpack Set und auf unserer Landing Page im Internet unter www.beyerdynamic.com/tg100. Ebenfalls finden Sie im Internet eine Auflistung welche Steckeradapter für einzelne Länder verfügbar sind.

1. Sicherheitsinformationen

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
8. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzstecker dieses Gerätes vor.
9. Sichern Sie das Anschlusskabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
10. Verwenden Sie nur das vom Hersteller benannte Zubehör für dieses Gerät.
11. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
12. Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.

Haftungsausschluss

- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Standort

- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass das Steckernetzteil und alle Anschlüsse auf der Rückseite des Gerätes leicht zugänglich sind.
- Wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort transportieren, achten Sie darauf, dass es ausreichend gesichert ist und niemand durch ein eventuelles Herunterfallen oder Stoßen am Gerät verletzt werden kann.

Brandschutz

- Stellen Sie niemals offene Brandquellen (z.B. Kerzen) auf das Gerät.

Feuchtigkeit / Wärmequellen

- Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder hoher Feuchtigkeit aus. Installieren Sie es daher nicht in unmittelbarer Nähe von Swimming Pools, Duschanlagen, feuchten Kellerräumen oder sonstigen Bereichen mit außergewöhnlich hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände (z.B. Vasen oder Trinkgläser) auf das Gerät. Flüssigkeiten in den Geräten können einen Kurzschluss verursachen.

Anschluss

- Verlegen Sie alle Anschlusskabel so, dass niemand darüber stolpern und sich verletzen kann.
- Ziehen Sie bei allen Arbeiten an den Ein- und Ausgängen das Steckernetzteil von der Stromzufuhr ab.
- Die Eingangsspannung beträgt 100 - 240 V AC; die Leistungsaufnahme < 2 W
- Wenn durch das Gerät eine Sicherung defekt oder ein Kurzschluss verursacht wurde, nehmen Sie es vom Netz und lassen Sie es überprüfen und reparieren.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil immer am Stecker vom Netz und/oder vom Gerät - niemals am Kabel.
- Setzen Sie das Gerät nicht ein, wenn das Steckernetzteil beschädigt ist.
- Wenn Sie defektes oder ungeeignetes Zubehör anschließen, kann das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie daher nur die von beyerdynamic lieferbaren oder empfohlenen Steckernetzteile.
- Zum Trennen des Gerätes vom Netz ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.

Fehlerbeseitigung / Reparatur

- Öffnen Sie nicht eigenmächtig das Gerät.
- Überlassen Sie alle Servicearbeiten nur autorisiertem Fachpersonal.

1.1 Sender

- Schützen Sie den Sender vor Feuchtigkeit, Herunterfallen und Schlag. Sie könnten sich oder andere verletzen bzw. den Sender beschädigen.
- Schalten Sie den Sender vor dem Batteriewechsel aus.
- Ansteckmikrofone sind zum Teil sehr klein. Beim versehentlichen Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie solche Mikrofone daher immer fern von Kleinkindern.

1.2 NiMH-Akkus, Batterien

- Die Hand- und Taschensender des TG 100 Systems können nur mit AA (LR6) Mignon Alkalinebatterien oder baugleichen NiMH-Akkus betrieben werden.
- Die handelsüblichen Alkalinebatterien können Längertoleranzen von 2-3 mm haben. Achten Sie daher beim Austausch der Batterien auf guten Kontakt.
- Wenn Sie den Sender für Wochen oder Monate nicht benutzen, entfernen Sie bitte Akkus/Batterien. Akkus/Batterien können nach längerem Nichtgebrauch auslaufen und Leiterbahnen und Bauteile zerfressen. Eine Reparatur ist dann nicht mehr möglich. In diesem Fall entfallen alle Garantieansprüche. Auch die Bezeichnung „Leak proof“ auf Akkus/ Batterien ist keine Garantie gegen Auslaufen.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus niemals auseinander. Die enthaltene Akkumulatorsäure schädigt Haut und Kleidung.
- Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßen Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von: Explosion, Hitze-, Feuer-, Rauch- oder Gasentwicklung.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.

1.3 Entsorgung

- Wenn Sie den Sender entsorgen, entfernen Sie die Batterien bzw. Akkus.
- Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Akkus immer gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften. Werfen Sie Batterien oder Akkus weder ins Feuer (Explosionsgefahr) noch in den Restmüll. Bitte geben Sie die Batterien / Akkus im Handel oder an den Recyclinghöfen der Kommunen ab. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben. Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die aufgestellten Behälter.
- Wie Sie die Batterien / Akkus dem Gerät entnehmen, finden Sie im Abschnitt „Batterien einlegen/ wechseln“.
- Alle Batterien und Akkus werden wieder verwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink oder Nickel wieder gewinnen.
- Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

**2. Zulassung und Anmeldepflicht**

Um einen möglichst störungsfreien Betrieb mit anderen Funkdiensten (z.B. Fernsehen und Radio) zu ermöglichen, werden drahtlosen Mikrofonen und In-Ear-Monitoring-Systemen bestimmte Frequenzen und Sendeleistungen zugeeignet. In Deutschland sind dafür die Außenstellen der Bundesnetzagentur (www.bundesnetzagentur.de) zuständig.

Wichtig:

Je nach Frequenzbereich und Region benötigen Drahtlossysteme eine Sendelizenz und sind anmelde- und gebührenpflichtig. In Deutschland sind alle Funkmikrofone im VHF-Bereich zwischen 174 und 230 MHz anmeldefrei und somit lizenz- und gebührenfrei.

Aktuelle Informationen über die Bestimmungen zum Betrieb von Drahtlos-Systemen finden Sie auf: www.bundesnetzagentur.de

Die Komponenten des TG 100 Systems sind gemäß EU-Richtlinie R&TTE 99/5/EEC wie folgt zugelassen:

Taschensender „TG 100B Beltpack Transmitter“

Handsender „TG 100H Handheld Transmitter“

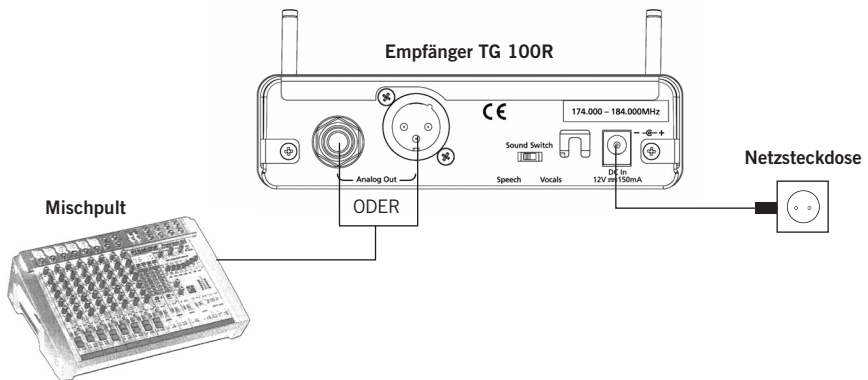
unter der Kennzeichnung CE 0681 ⓘ

3. Lieferumfang

- **TG 100 Handheld-Set:**
Handsender TG 100H
Empfänger TG 100R mit Steckernetzteil
ODER
Empfänger TG 100R UK Version mit Steckernetzteil und UK-Steckeradapter Type G, 230 V/50 Hz
- **TG 100 Beltpack-Set:**
Taschensender TG 100B mit Headset TG H34c
Empfänger TG 100R mit Steckernetzteil
ODER
Empfänger TG 100R UK Version mit Steckernetzteil und UK-Steckeradapter Type G, 230 V/50 Hz

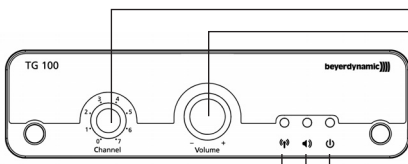
4. Inbetriebnahme

- Verbinden Sie den symmetrischen XLR- oder Klinken-Ausgang des Empfängers TG 100R mit dem symmetrischen Mikrofoneingang am Mischpult oder Verstärker.
- Schließen Sie das Steckernetzteil am DC-Anschluss und einer Netzsteckdose an.
- Ziehen Sie die Antennen ganz aus und richten Sie sie V-förmig nach außen aus (ca. 60° Winkel).



- Stellen Sie am Empfänger und Sender denselben Kanal ein.
ACHTUNG: Es können nicht zwei Sender auf demselben Kanal gleichzeitig betrieben werden.
- Stellen Sie die Lautstärke am Empfänger ein. Sollte es zu Verzerrungen kommen, reduzieren Sie zusätzlich die Empfindlichkeit (Gain) am Sender.
- Siehe auch www.beyerdynamic.com/tg100

Empfänger TG 100R



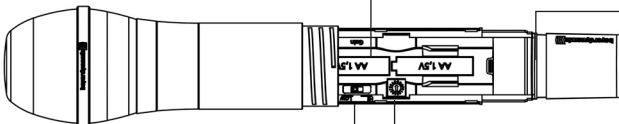
Kanalwahlschalter zum Einstellen von Kanal 0 - 7
Lautstärkeregler für Audioausgang

Power LED
 grün = Empfänger eingeschaltet

Audio LED
 grün = Audiosignal vorhanden; rot = Übersteuerung

Radio LED
 grün = Batterie Sender ok
 rot = Batterie Sender leer
 grün blinkend = Kanal belegt durch anderen Sender
 aus = Kanal frei, aber kein Sender eingeschaltet

Handsender TG 100H



Batteriefach

Ein-/Austaste
 grün = Batterie ok
 rot = Batterie leer

Kanalwahlschalter zum Einstellen von Kanal 0 - 7

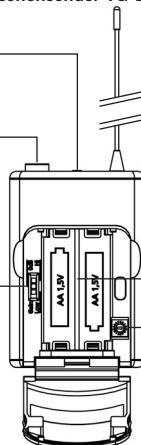
Zweistufiger **Empfindlichkeitsschalter (Gain)**

Taschensender TG 100B

Ein-/Austaste
 grün = Batterie ok
 rot = Batterie leer

TG H34c Nackenbügelmikrofon
 zum Anschluss an 4-pol. Mini XLR-Stecker (auch für Lavaliermikrofon oder Instrument)

Zweistufiger **Empfindlichkeitsschalter (Gain)**



Batteriefach

Kanalwahlschalter zum Einstellen von Kanal 0 - 7

Thank you for selecting the TG 100 wireless system from beyerdynamic.

Please take some time to read carefully through this quick start guide before using the equipment.

For more extensive information, please refer to the TG 100 Handheld Set or TG 100 Beltpack Set manual and our landing page on the internet at www.beyerdynamic.com/tg100. On the internet you will also find a list of plug adapters available for individual countries.

1. Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Do not modify the power plug of this apparatus.
9. Protect the connecting cable from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Exemption from liability

- beyerdynamic GmbH & Co. KG will not be liable if any damage, injury or accident occurs due to negligent, incorrect or inappropriate operation of the products.

Location

- The equipment must be set up so that the power supply and all connections on the rear of the device are easily accessible.
- If you transport the equipment to another location, take care to ensure that it is adequately secured and can never be damaged by being dropped or by impacts on the equipment.

Fire hazard

- Never place naked flames (e.g. candles) near the equipment.

Humidity / heat sources

- Never expose the equipment to rain or a high level of humidity. For this reason do not install it in the immediate vicinity of swimming pools, showers, damp basement rooms or other areas with unusually high atmospheric humidity.
- Never place objects containing liquid (e.g. vases or drinking glasses) on the equipment. Liquids in the equipment could cause a short circuit.

Connection

- Lay all connection cables so that they do not present a trip hazard.
- Whenever working on the inputs and outputs of the equipment disconnect the power supply.
- Please note that the input voltage is 100 - 240 V AC; the power consumption is < 2 W.
- If the equipment causes a blown fuse or a short circuit, disconnect it from the mains and have it checked and repaired.
- Always pull out the power supply from the mains and/or from the equipment by the plug – never by the cable.
- Do not use the equipment if the power supply is damaged.
- If you connect defective or unsuitable accessories, the equipment could be damaged. Only use power supplies available from or recommended by beyerdynamic.
- In order to disconnect the receiver from AC power, disconnect the power supply from the power socket.

Trouble shooting and servicing

- Do not open the equipment without authorisation.
- Leave all service work to authorised expert personnel.

1.1 TG 100 Transmitters

- Protect the transmitter from moisture and sudden impacts. You could either injure yourself or others or damage the transmitter.
- Always switch off the transmitter before changing the battery.
- Clip-on microphones are often very compact. If they are accidentally swallowed there is a risk of choking. Always keep this type of microphone away from small children.

1.2 NiMH Rechargeable Batteries, Alkaline Batteries

- The handheld and beltpack transmitters of the TG 100 system can only be powered with AA (LR6) Mignon alkaline batteries or equivalent NiMH rechargeable batteries.
- The normal commercial alkaline batteries can have a length tolerance of 2 - 3 mm. When changing the battery always ensure good contact.
- If the transmitter is not being used for weeks or months, please remove the batteries. Batteries can leak when not being used for a long time and corrode the conductor strips and components. Repair is not then possible. In this case all warranty claims are null and void. The description "leak proof" on batteries is no guarantee that they will not run out.
- Never take batteries apart yourself. The battery acid contained will damage skin and clothing.
- If abused or misused, rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present an explosion, heat, fire, smoke or gas hazard.
- Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

1.3 Disposal


- If you throw away the transmitter, please remove the batteries.
- Old batteries may contain substances that are harmful to your health and environment.
- Dispose used batteries always according to the applicable disposal regulations. Please do not throw used battery packs into the fire (danger of explosion) or your household rubbish, take them to your local collection points. The return is free and required by law. Please dispose discharged batteries only.
- For removing the batteries, please refer to chapter "How to insert/replace the batteries".
- All batteries are recycled to reclaim valuable material such as iron, zinc or nickel.
- This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

**2. Licensing**

In most countries around the world, wireless systems must be approved for use by the authorities and it may be necessary to obtain a licence to use it legally. Your local beyerdynamic dealer will be able to give you details on wireless system regulations for your area.

The components of the TG 100 system are approved according to the EU directive R&TTE 99/5/EEC:

“TG 100B Beltpack Transmitter”
 “TG 100H Handheld Transmitter”

under the CE 0681  identification

FCC / IC Regulation

FCC ID:	OSDTG100H for TG 100 Handheld Transmitter
Canada IC:	3628A-TG100H for TG 100 Handheld Transmitter
FCC ID:	OSDTG100B for TG 100 Beltpack Transmitter
Canada IC:	3628A-TG100B for TG 100 Beltpack Transmitter

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with RSS-210 of Industry Canada].

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by beyerdynamic GmbH & Co. KG may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTICE:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



CONSUMER ALERT

Most users do not need a license to operate this wireless microphone system. Nevertheless, operating this microphone system without a license is subject to certain restrictions: the system may not cause harmful interference; it must operate at a low power level (not in excess of 50 milliwatts); and it has no protection from interference received from any other device.

Purchasers should also be aware that FCC is currently evaluating use of wireless microphone systems, and these rules are subject to change.

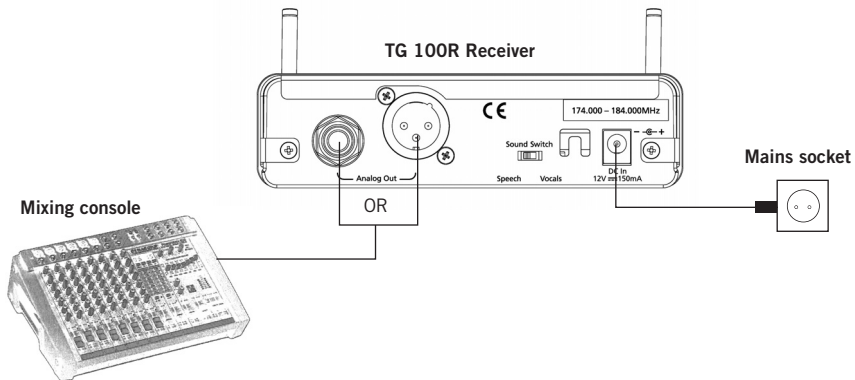
For more information, call the FCC at 1-888-CALL-FCC (TTY: 1-888-TELL-FCC) or visit the FCC's wireless microphone website at www.fcc.gov/cgb/wirelessmicrophones.

3. Supplied Accessories

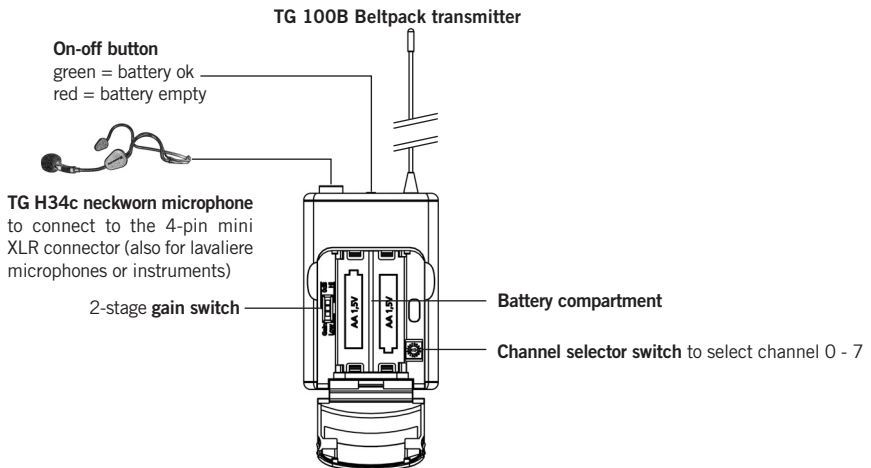
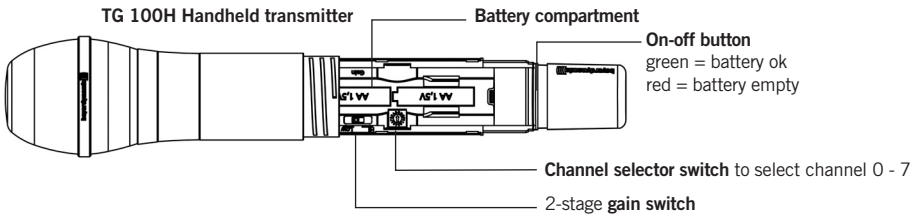
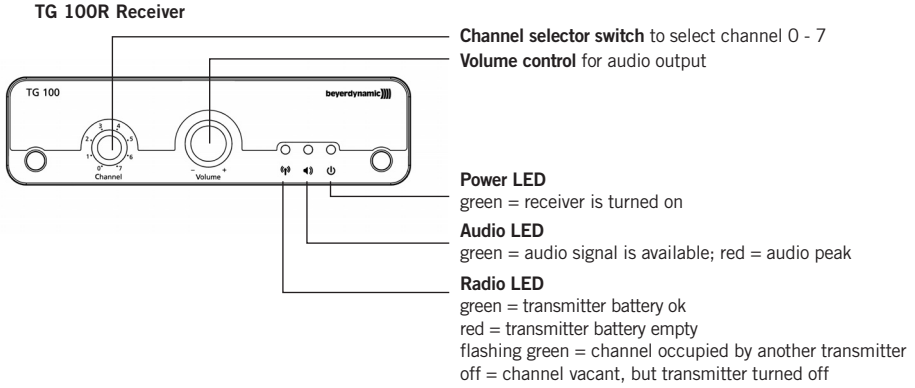
- **TG 100 Handheld Set:**
 TG 100H handheld transmitter
 TG 100R receiver with power supply
 OR
 TG 100R UK version with power supply and UK adapter Type G, 230 V/50 Hz
- **TG 100 Beltpack Set:**
 TG 100B beltpack transmitter with TG H34c headset
 TG 100R receiver with power supply
 OR
 TG 100R UK version with power supply and UK adapter Type G, 230 V/50 Hz

4. Operation

- Connect the balanced XLR or jack output of the TG 100R receiver to the balanced microphone input of a mixing console or amplifier.
- Connect the power supply to the DC connection and to a mains socket.
- Extend the antennae completely and set them at an angle (approx. 60°) in the shape of a “V”.



- Select the same channel on the receiver and transmitter.
WARNING: It is not possible to operate two transmitters on the same channel.
- Set the volume on the receiver. Should distortions occur, reduce the gain on the transmitter.
- Refer also to www.beyerdynamic.com/tg100



Grazie per la fiducia accordata a beyerdynamic con la scelta del sistema wireless TG 100.

Prima della messa in funzione è fondamentale dedicare alcuni minuti alla lettura attenta della presente guida rapida per l'uso. Ulteriori informazioni dettagliate sono contenute nelle istruzioni per l'uso TG 100 Handheld Set o TG 100 Beltpack Set e nella nostra landing page in Internet all'indirizzo www.beyerdynamic.com/tg100. In Internet è presente anche un elenco degli adattatori disponibili per i singoli paesi.

1. Informazioni di sicurezza

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.
6. Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non montare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore come radiatori, accumulatori di calore, forni o altri apparecchi (anche amplificatori di potenza) che irradiano calore.
8. Non apportare modifiche alla spina dell'apparecchio.
9. Proteggere il cavo di connessione da schiacciamenti o pieghe, in particolare sull'apparecchio stesso e sulla relativa spina.
10. Utilizzare solo gli accessori indicati dal produttore per l'apparecchio.
11. Separare l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di temporali o di un probabile inutilizzo prolungato.
12. Tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti da collaboratori del servizio di assistenza appositamente qualificati. Una manutenzione è necessaria nel caso in cui l'apparecchio stesso o il cavo di alimentazione abbiano subito danni, nell'apparecchio siano penetrati liquidi o oggetti, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o forte umidità, non funzioni correttamente o sia caduto.

Esclusione di responsabilità

- La ditta beyerdynamic GmbH & Co. KG esclude qualsiasi responsabilità per danni al prodotto o lesioni a persone derivanti da un uso del prodotto negligente, inappropriato, errato o non corris-pendente allo scopo indicato dal produttore

Posizione

- L'apparecchio deve essere installato in modo che l'alimentatore a spina e tutti i collegamenti sul retro dell'apparecchio siano facilmente accessibili.
- In caso di trasporto dell'apparecchio in un altro luogo, assicurarsi che sia fissato in modo sicuro e che non vi sia il pericolo di lesioni per un'eventuale caduta o un urto contro l'apparecchio.

Sicurezza antincendio

- Non appoggiare mai sorgenti di innesco libere (ad es. candele) sull'apparecchio.

Umidità / Fonti di calore

- Non esporre mai l'apparecchio a pioggia o umidità elevata. Pertanto non installarlo nelle immediate vicinanze di piscine, docce, cantine umide o altre zone con umidità particolarmente elevata.
- Non appoggiare mai oggetti pieni di liquidi (ad es. vasi o bicchieri) sull'apparecchio. I liquidi negli apparecchi possono causare un cortocircuito.

Collegamento

- Disporre tutti i cavi di collegamento in modo che non vi sia il pericolo di inciamparvi o ferirsi.
- Durante tutti i lavori sugli ingressi e sulle uscite estrarre l'alimentatore a spina dall'alimentazione elettrica.
- La tensione di ingresso è 100 - 240 V CA; la potenza assorbita < 2 W
- Se l'apparecchio causa un guasto di un fusibile o un cortocircuito, scollegarlo dalla rete e farlo controllare e riparare.
- Estrarre l'alimentatore a spina dalla rete e/o dall'apparecchio sempre afferrando la spina e mai il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'alimentatore a spina è danneggiato.
- Se si collegano accessori difettosi o non adatti, l'apparecchio può essere danneggiato. Pertanto utilizzare solo gli alimentatori a spina offerti o consigliati da beyerdynamic.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete, estrarre la spina dalla presa.

Soluzione di problemi / Riparazione

- Non aprire l'apparecchio autonomamente.
- Fare eseguire tutti gli interventi di assistenza esclusivamente a personale qualificato autorizzato.

1.1 Trasmettitori TG 100

- Proteggere il trasmettitore da umidità, cadute e urti. L'utente o altre persone potrebbero ferirsi e il trasmettitore potrebbe essere danneggiato.
- Prima di sostituire le batterie, spegnere il trasmettitore.
- I microfoni a clip in alcuni casi sono molto piccoli. In caso di ingestione inavvertita esiste il pericolo di soffocamento. Pertanto tenere sempre tali microfoni fuori dalla portata dei bambini piccoli.

1.2 Accumulatori NiMH, batterie

- I trasmettitori palmari e tascabili del sistema TG 100 funzionano solo con batterie alcaline mignon AA (LR6) o accumulatori NiMH equivalenti.
- Le batterie alcaline normalmente in commercio possono avere tolleranze di lunghezza di 2-3 mm. Per questo motivo fare attenzione a un buon contatto quando si cambiano le batterie.
- Nel caso in cui non si utilizzi il trasmettitore per settimane o mesi, rimuovere gli accumulatori/le batterie. Se non vengono utilizzati/e per lungo tempo, gli accumulatori/le batterie possono avere delle perdite del liquido interno e corrodere piste e componenti. In questo caso non è più possibile nessuna riparazione e la garanzia non è più valida. Anche la dicitura "Leak proof" sugli accumulatori/sulle batterie non garantisce l'assenza di perdite.
- Non smontare mai gli accumulatori/le batterie. L'acido contenuto all'interno danneggia pelle e indumenti.
- In caso di uso improprio o non corretto sono possibili perdite degli accumulatori. In casi estremi vi è il pericolo di: esplosione e sviluppo di calore, incendi, fumo o gas.
- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili.

1.3 Smaltimento

- Per lo smaltimento del trasmettitore, rimuovere le batterie o gli accumulatori.
- Le batterie esaurite possono contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.
- Smaltire sempre le batterie e gli accumulatori esauriti nel rispetto delle norme vigenti in materia di smaltimento. Non gettare le batterie o gli accumulatori nel fuoco (pericolo di esplosione) o nei rifiuti domestici. Consegnare le batterie/gli accumulatori al punto vendita o ai centri di riciclaggio dei comuni. La restituzione è gratuita e prevista dalla legge. Gettare solo batterie scariche nei contenitori predisposti.
- Per sapere come estrarre le batterie/gli accumulatori dall'apparecchio, vedere il paragrafo "Inserimento/sostituzione delle batterie".
- Tutte le batterie e gli accumulatori vengono riciclati. È così possibile recuperare materie prime preziose come il ferro, lo zinco o il nichel.
- Alla fine della sua vita utile questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio fa riferimento a questo.



2. Omologazione e obbligo di registrazione

Nella maggior parte dei paesi del mondo i sistemi wireless devono essere approvati per l'uso dalle autorità e può essere necessaria una licenza per l'utilizzo legale. Il rivenditore beyerdynamic locale è in grado di fornire informazioni sulle disposizioni riguardanti i sistemi wireless nella regione di utilizzo.

I componenti del sistema TG 100 sono omologati secondo la direttiva europea R&TTE 99/5/CEE come segue:
 Trasmettitore tascabile "TG 100B Beltpack Transmitter"
 Trasmettitore palmare "TG 100H Handheld Transmitter"

con la marcatura CE 0681 (⚠)

3. Fornitura

- **TG 100 Handheld Set:**

Trasmettitore palmare TG 100H

Ricevitore TG 100R con alimentatore a spina

OPPURE

Ricevitore TG 100R versione UK con alimentatore a spina e adattatore UK tipo G, 230 V/50 Hz

- **TG 100 Beltpack Set:**

Trasmettitore tascabile TG 100B con auricolare TG H34c

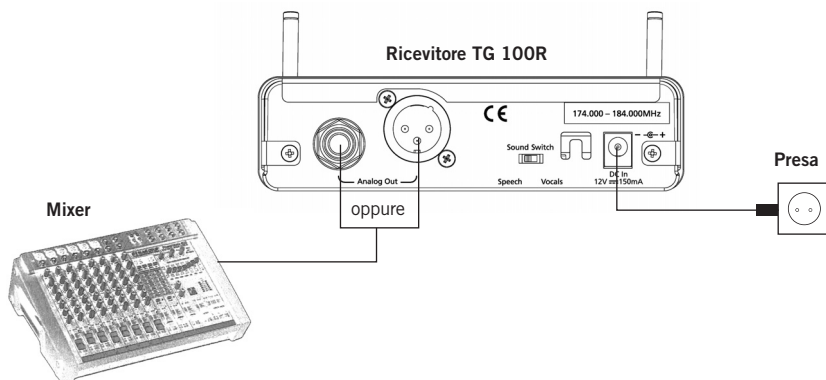
Ricevitore TG 100R con alimentatore a spina

OPPURE

Ricevitore TG 100R versione UK con alimentatore a spina e adattatore UK tipo G, 230 V/50 Hz

4. Messa in funzione

- Collegare l'uscita simmetrica XLR o jack del ricevitore TG 100R all'ingresso microfono simmetrico del mixer o dell'amplificatore.
- Collegare l'alimentatore a spina fornito all'attacco CC e a una presa.
- Allungare le antenne completamente e orientarle a forma di V verso l'esterno (angolo di circa 60°).

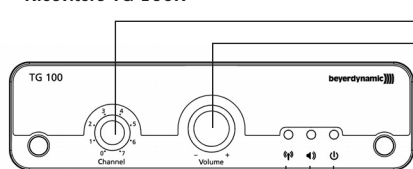


- Impostare lo stesso canale sul ricevitore e sul trasmettitore.

ATTENZIONE: Non possono essere utilizzati due trasmettitori sullo stesso canale.

- Impostare il volume sul ricevitore. Se si verificano distorsioni, ridurre ulteriormente la sensibilità (Gain) sul ricevitore.
- Vedere anche www.beyerdynamic.com/tg100

Ricevitore TG 100R



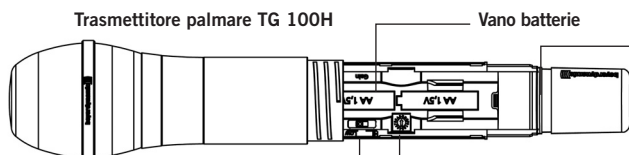
Selettore di canale per l'impostazione del canale 0 – 7
Controllo del volume per l'uscita audio

LED alimentazione
 verde = ricevitore acceso

LED audio
 verde = segnale audio presente; rosso = sovramodulazione

LED radio
 verde = batteria trasmettitore ok
 rosso = batteria trasmettitore scarica
 verde lampeggiante = canale occupato da un altro trasmettitore
 spento = canale libero, ma nessun trasmettitore acceso

Trasmettitore palmare TG 100H



Vano batterie

Tasto di accensione/spengimento
 verde = batteria ok
 rosso = batteria scarica

Selettore di canale per l'impostazione del canale 0 – 7

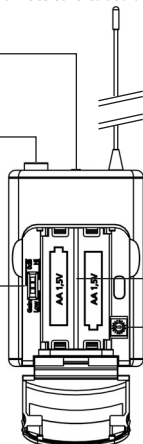
Commutatore di sensibilità (Gain) a due livelli

Trasmettitore tascabile TG 100B

Tasto di accensione/spengimento
 verde = batteria ok
 rosso = batteria scarica

TG H34c microfono con staffa per nuca per il collegamento a connettore mini XLR 4 poli (anche per microfono lavaliere o strumento)

Commutatore di sensibilità (Gain) a due livelli



Vano batterie

Selettore di canale per l'impostazione del canale 0 – 7

Vous avez opté pour le système sans fil TG 100 de beyerdynamic. Nous vous remercions de votre confiance. Avant la mise en service du produit, veuillez prendre le temps de lire attentivement ce guide rapide. Pour davantage d'informations, veuillez vous reporter à la notice d'utilisation du Handheld Set TG 100 ou du Beltpack Set TG 100 sur notre page d'atterrissage à l'adresse www.beyerdynamic.com/tg100. Vous trouverez également sur Internet une liste des adaptateurs pour fiche disponibles selon le pays.

1. Consignes de sécurité

1. Lire ces consignes.
2. Conserver ces consignes.
3. Observer tous les avertissements.
4. Suivre toutes les consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou d'autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.
8. Ne pas détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre.
9. Protéger le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
10. Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débrancher l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
12. Confier toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit, comme par exemple: cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.

Non-responsabilité

- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages ou blessures dus à une utilisation du produit négligente, incorrecte ou non-conforme à l'application indiquée par le fabricant.

Emplacement

- L'appareil doit être placé de sorte à permettre un accès aisé à l'interrupteur secteur, à la fiche secteur et à toutes les entrées sur la face arrière de l'appareil.
- En cas de transport de l'appareil, veillez à ce qu'il soit suffisamment protégé et maintenu afin que nul ne se blesse lors d'une chute éventuelle de l'appareil ou d'un choc contre celui-ci.

Danger d'incendie

- Ne jamais disposer une flamme nue (p.ex. bougie) sur l'appareil.

Humidité / Radiateurs

- N'exposez jamais l'appareil à la pluie ou à forte humidité. Ne l'installez jamais à proximité directe de piscines, douches, caves humides ou autres zones présentant une humidité d'air exceptionnellement élevée.
- Ne jamais poser de récipient contenant un liquide (p.ex. vase, verre) sur l'appareil. Tout liquide pénétrant dans l'appareil peut en effet provoquer un court-circuit.

Connexion

- Posez les câbles de telle sorte qu'on ne puisse trébucher dessus et se blesser.
- Déconnectez toujours l'alimentation de courant avant de procéder à des travaux sur les entrées et les sorties.
- La tension d'entrée est de 100 - 240 V CA ; la puissance consommée est < 2 W
- En cas de court-circuit ou d'endommagement de fusible lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez couper l'alimentation secteur et faire examiner et réparer l'appareil.
- Ne débranchez le câble du secteur et/ou de l'appareil que par la fiche, jamais en tirant sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche secteur est endommagée.
- Ne raccordez jamais d'accessoires défectueux ou inappropriés, l'appareil pourrait être endommagé. N'employez que des câbles d'alimentation recommandés et pouvant être livrés par beyerdynamic.
- Pour séparer l'appareil du secteur, retirez le câble d'alimentation de la prise secteur.

Entretien

- N'ouvrez jamais de vous-même l'appareil.
- Ne confiez la réparation de l'appareil qu'à un technicien spécialiste.

1.1 Émetteur

- Protégez l'émetteur contre l'humidité, les chutes et les chocs. Vous pourriez vous blesser ou blesser d'autres personnes ou encore endommager l'émetteur.
- Veuillez éteindre l'émetteur avant de changer les piles.
- Les microphones boutonnière sont habituellement très petits. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion involontaire. Veuillez de ce fait toujours tenir de tels microphones hors de la portée des enfants.

1.2 Accus NiMH, piles

- Les émetteurs portables et de poche du système TG 100 ne fonctionnent qu'avec des piles alcalines Mignon AA (LR6) ou avec des accumulateurs NiMH de même type.
- Les piles alcalines disponibles habituellement dans le commerce peuvent avoir des tolérances de longueur de 2-3 mm. Lors d'un remplacement de pile, veuillez donc veiller à un bon contact.
- En cas de non-utilisation de l'émetteur pendant des semaines ou des mois, retirez les accus/piles. Ces derniers peuvent en effet fuir et attaquer les pistes conductrices et composants de l'appareil. Une réparation n'est ensuite plus possible. Dans ce cas, l'utilisateur perd tous ses droits de garantie. L'indication « Leak proof » figurant sur les accus/piles ne constitue pas une garantie contre les fuites.
- Ne démontez jamais les piles/accus. L'électrolyte qui peut s'en échapper endommage la peau et les vêtements.
- En cas d'utilisation abusive ou inappropriée, les accus peuvent fuir. Dans des cas extrêmes, il existe un risque d'explosion, d'incendie, d'émission de chaleur, de fumée ou de gaz.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive telle que rayons solaires, feu ou similaires.

1.3 Mise au rebut

- Veuillez retirer les piles ou accus avant de mettre l'émetteur au rebut.
- Les piles usagées peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Veuillez toujours éliminer les piles ou accus usagés conformément à la réglementation en vigueur. Ne jetez les piles ou accus ni au feu (risque d'explosion) ni avec les déchets ménagers. Veuillez déposer les piles et accus usagés dans le commerce ou des points de collecte de déchets communaux. La restitution des piles et accus usagés est gratuite et prescrite par la loi. Veuillez ne jeter que des piles vides dans les contenants prévus à cet effet.
- Pour savoir comment retirer les piles / accus de l'appareil, veuillez vous reporter au chapitre « Insertion / remplacement des piles ».
- Toutes les piles et tous les accus sont recyclés. Cela permet de réutiliser certaines matières premières précieuses, telles que le fer, le zinc ou le nickel.
- Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménagers. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



2. Homologation

L'utilisation de systèmes de microphone sans fil est généralement sujette à un permis local ou à une homologation. Pour davantage de détails à ce sujet, appelez votre distributeur beyerdynamic. En effet, l'utilisation non-autorisée de systèmes de microphone sans fil peut être passible de peines lourdes.

Les éléments du système TG 100 ont été homologués selon la directive R&TTE 99/5/EEC, comme suit:

Émetteur de poche « TG 100B Beltpack Transmitter »

Émetteur portable « TG 100H Handheld Transmitter »

sous la désignation CE 0681 (1)

FCC / IC Règlement

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) *l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et*

(2) *l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

NOTICE:

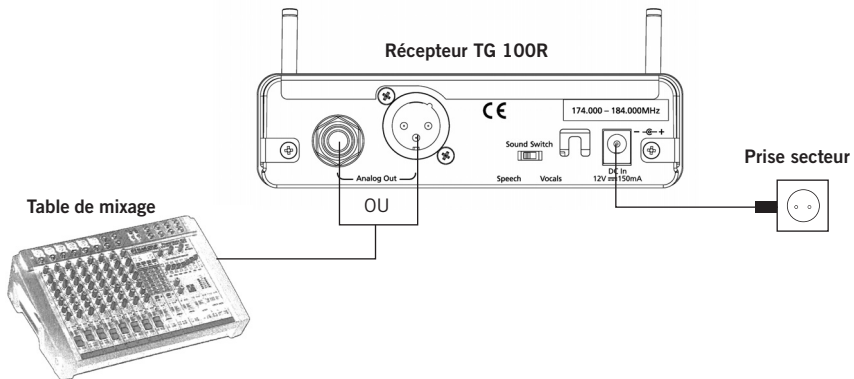
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

3. Contenu de la livraison

- **Handheld Set TG 100 :**
Émetteur portable TG 100H
Récepteur TG 100R avec alimentation enfichable
OU
Récepteur TG 100R version UK avec alimentation enfichable et adaptateur de fiche UK type G, 230 V/50 Hz
- **Beltpack Set TG 100 :**
Émetteur de poche TG 100B avec micro-casque TG H34c
Récepteur TG 100R avec alimentation enfichable
OU
Récepteur TG 100R version UK avec alimentation enfichable et adaptateur de fiche UK type G, 230 V/50 Hz

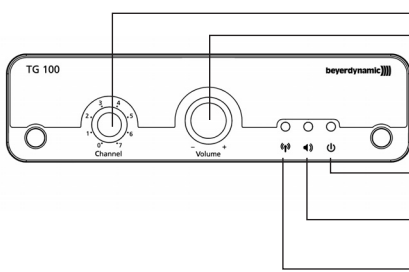
4. Mise en service

- Connectez la sortie symétrique XLR ou la sortie jack du récepteur TG 100R à l'entrée microphone symétrique de la table de mixage ou de l'amplificateur.
- Raccordez l'alimentation enfichable à l'entrée CC et à une prise de courant.
- Déployez entièrement les antennes et dirigez-les vers l'extérieur en formant un V (angle d'environ 60°).



- Sélectionnez le même canal sur le récepteur et l'émetteur.
ATTENTION : l'utilisation simultanée de deux émetteurs sur le même canal n'est pas possible.
- Ajustez le volume sonore sur le récepteur. En cas de distorsions, réduisez de plus la sensibilité (gain) sur l'émetteur.
- Cf. également www.beyerdynamic.com/tg100

Récepteur TG 100R



- Bouton de sélection de canal pour sélection des canaux 0 – 7
- Bouton de réglage du volume sonore pour sortie audio

Témoin de fonctionnement LED

vert = récepteur activé

Témoin LED audio

vert = signal audio disponible ; rouge = saturation

Témoin LED radio

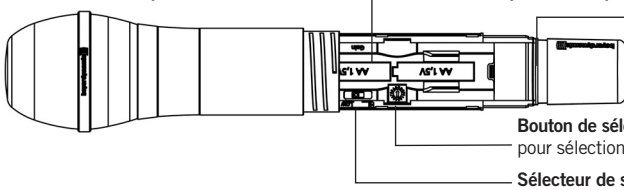
vert = pile d'émetteur OK

rouge = pile d'émetteur vide

vert clignotant = canal occupé par un autre émetteur

éteint = canal libre mais pas d'émetteur activé

Émetteur portable TG 100H



Compartment à piles

Touche marche/arrêt

vert = pile OK

rouge = pile vide

Bouton de sélection de canal

pour sélection des canaux 0 – 7

Sélecteur de sensibilité 2 positions (gain)

Émetteur de poche TG 100B

Touche marche/arrêt

vert = pile OK

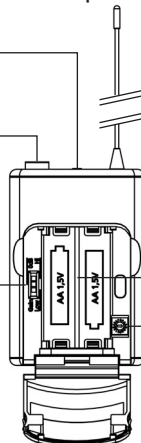
rouge = pile vide

Microphone serre-tête TG H34c

pour le raccordement sur mini connecteur XLR 4 broches (également pour microphone cravate ou instrument)

Sélecteur de sensibilité

2 positions (gain)



Compartment à piles

Bouton de sélection de canal

pour sélection des canaux 0 – 7

Muchas gracias por la confianza depositada en nosotros al haber elegido el sistema inalámbrico de beyerdynamic TG 100.

Tómese unos minutos para leer detenidamente este breve manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Encontrará información más detallada al respecto en los manuales de instrucciones TG Handheld-Set y TG 100 Beltpack Set, así como en nuestra Landing Page en Internet, en www.beyerdynamic.com/tg100. Asimismo, encontrará en Internet una lista de los adaptadores de enchufe disponibles para algunos países.

1. Instrucciones de seguridad

1. Lea detenidamente estas instrucciones.
2. Consérvelas por si las necesitara en un futuro.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las indicaciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie el aparato únicamente con un paño seco.
7. No monte el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, acumuladores térmicos, hornos u otros aparatos (por ejemplo, amplificadores) que desprendan calor.
8. No modifique el enchufe de este aparato.
9. Proteja el cable de alimentación para evitar que se aplaste o se tuerza, especialmente cerca del aparato y de la clavija de enchufe.
10. Utilice con este aparato únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
11. Desconecte el aparato de la red eléctrica en caso de tormenta o si no va a utilizarlo durante un período de tiempo largo.
12. Todos los trabajos de mantenimiento deben ser llevados a cabo por personal de servicio técnico cualificado. Es necesario llevar a cabo el mantenimiento del aparato si éste se ha dañado o se ha dañado el cable de alimentación, si ha penetrado en el aparato algún líquido u objeto extraño, si ha estado expuesto a la lluvia a una humedad intensa, si no funciona correctamente o ha sufrido una caída.

Exención de responsabilidad

- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG declina toda responsabilidad ante daños en el producto o lesiones sufridas por personas como consecuencia de un uso del producto negligente, inadecuado, incorrecto o para un fin distinto del especificado por el fabricante.

Ubicación

- Este aparato se debe colocar de tal modo que sea fácil acceder a la alimentación de red, al conmutador de alimentación y a todas las conexiones situadas en la parte posterior del aparato.
- Si necesita transportar el aparato, asegúrese de que está suficientemente protegido y que nadie puede sufrir ningún daño por alguna caída o golpe del aparato.

Protección contra incendios

- Nunca deposite fuentes de ignición (por ej., velas) encima del aparato.

Humedad / Fuentes de calor

- Nunca exponga el aparato a la lluvia o a una humedad intensa. Por este motivo no se debe instalar el aparato junto a piscinas, sistemas de ducha, sótanos húmedos u otras áreas con humedad del aire extremadamente elevada.
- Nunca deposite objetos que contengan líquido (por ejemplo, vasijas o vasos) encima del aparato. Si se derrama algún líquido en el aparato, podría producirse un cortocircuito.

Conexión

- Coloque todos los cables de conexión de forma que nadie pueda tropezar con ellos y dañarse.
- En todos los trabajos que realice, desconecte siempre todas las entradas y salidas de la alimentación.
- La tensión de entrada es de 100 - 240 V AC; el consumo de potencia es $< 2 \text{ W}$
- Si el aparato ha ocasionado la avería de un fusible o ha provocado un cortocircuito, retírelo de la red y haga que lo revisen y reparen.
- Retire la fuente de alimentación con enchufe de la red y/o del aparato siempre sacando el enchufe, jamás tire del cable.
- No utilice el aparato si la fuente de alimentación con enchufe está dañada.
- Si conecta accesorios defectuosos o inadecuados, el aparato puede verse dañado. Por lo tanto, utilice únicamente las fuentes de alimentación con enchufe recomendadas o suministradas por beyerdynamic.
- Para desconectar el aparato de la red, quite de la toma de corriente la fuente de alimentación con enchufe.

Mantenimiento

- Nunca abra el aparato sin autorización.
- Deje todas las tareas de mantenimiento en manos de personal técnico autorizado.

1.1 Emisor

- Proteja el emisor contra la humedad, evite que se caiga y que sufra golpes. Usted u otras personas podrían sufrir lesiones o el emisor dañarse.
- Apague el emisor antes de cambiar las pilas.
- Algunos micrófonos de solapa son muy pequeños. Si se tragan accidentalmente existe peligro de asfixia. Por este motivo deberá mantener estos micrófonos siempre alejados de los niños.

1.2 Baterías de NiMH, pilas

- Los emisores portátiles y de bolsillo del sistema TG 100 solo pueden funcionar con pilas alcalinas Mignon AA (LR6) o baterías tipo NiMH equivalentes.
- Las pilas alcalinas convencionales pueden presentar tolerancias de longitud de 2-3 mm. Por este motivo, cuando cambie las pilas asegúrese de que exista un buen contacto.
- Si no va a utilizar el emisor durante semanas o meses, quite las baterías/pilas. Las baterías/pilas se pueden deteriorar si no se utilizan durante mucho tiempo y corroer los circuitos y componentes. Dichos desperfectos no se podrán reparar. En tal caso, se extingue el derecho de garantía. El rótulo «Leak proof» que aparece en algunas baterías/pilas no es garantía de que no se derramen.
- No desmontar nunca las pilas/baterías. El ácido que contienen es perjudicial para la piel y la ropa.
- Las baterías pueden derramarse si no se usan debidamente. En casos extremos existe peligro de explosión y de que se genere calor, fuego, humo o gas.
- No someta nunca las pilas a un calor excesivo como el provocado por el sol, el fuego o similar.

1.3 Gestión de residuos

- Si desea deshacerse del emisor, quite las pilas o baterías.
- Las pilas gastadas pueden contener sustancias nocivas perjudiciales para la salud y el medio ambiente.
- Elimine las pilas y baterías gastadas siempre conforme a las disposiciones vigentes en materia de eliminación de residuos. No tire las pilas ni las baterías al fuego (peligro de explosión) ni a la basura doméstica. Devuelva las pilas/baterías usadas a la tienda o llévelas a un centro de reciclaje de su municipio. La devolución es gratuita y está prescrita por ley. Tire solo pilas descargadas en los contenedores previstos para ello.
- Consulte en el apartado «Colocar/cambiar las pilas» el modo de sacar las pilas/baterías del aparato.
- Todas las pilas y baterías se reciclan. De este modo, se pueden volver a obtener valiosas materias primas tales como hierro, cinc o níquel.
- Una vez transcurrida su vida útil, este producto no debe ser eliminado junto con los residuos de la basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un centro de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de servicio o en el embalaje le indica que se trata de residuos contaminantes.



2. Licencias

En la mayoría de países, los sistemas inalámbricos están sometidos al permiso de las autoridades y debe ser necesario obtener un permiso para utilizarlo de manera legal. Su distribuidor de beyerdynamic le dará detalles de la normativa para sistemas inalámbricos de su área.

Los componentes del sistema TG 100 están homologados según la directiva R&TTE 99/5/EEC:

Emisor de bolsillo “TG 100B Beltpack Transmitter”

Emisor portátil “TG 100H Handheld Transmitter”

bajo la identificación CE 0681 ⚠

3. Volumen de entrega

- **TG 100 Handheld-Set:**

Emisor portátil TG 100H

Receptor TG 100R con fuente de alimentación con enchufe

O

Receptor TG 100R UK Version con fuente de alimentación con enchufe y adaptador de enchufe para el Reino Unido tipo G, 230 V/50 Hz

- **TG 100 Beltpack-Set:**

Emisor de bolsillo TG 100B con auriculares con micrófono TG H34c

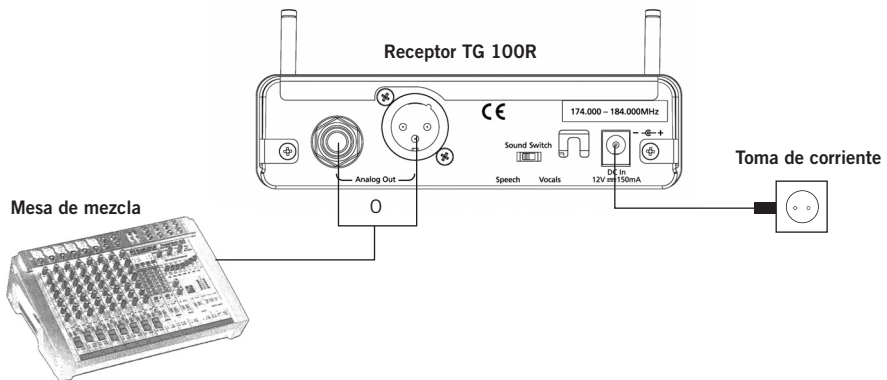
Receptor TG 100R con fuente de alimentación con enchufe

O

Receptor TG 100R UK Version con fuente de alimentación con enchufe y adaptador de enchufe para el Reino Unido tipo G, 230 V/50 Hz

4. Puesta en marcha

- Conecte la salida simétrica XLR o jack del receptor TG 100R a la entrada simétrica del micrófono en la mesa de mezcla o amplificador.
- Conecte la fuente de alimentación con enchufe a la conexión DC y a una toma de corriente.
- Saque completamente las antenas y oriéntelas formando una V hacia el exterior (ángulo aprox. de 60°).

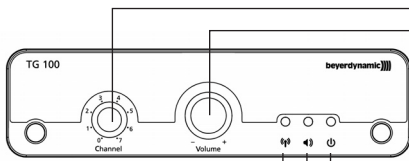


- Ajuste el mismo canal en el receptor y el emisor.

ATENCIÓN: No se pueden operar de manera simultánea dos emisores en el mismo canal.

- Ajuste el volumen en el receptor. Si hay distorsiones, reduzca adicionalmente la sensibilidad (Gain) en el emisor.
- Ver también www.beyerdynamic.com/tg100

Receptor TG 100R



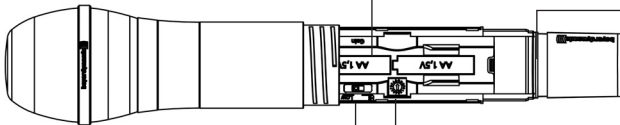
Selector de canal para ajustar los canales 0 - 7
Regulador de volumen para salida de audio

LED de encendido
 verde = receptor conectado

LED de audio
 verde = se dispone de señal de audio; rojo = sobremodulación

LED de radio
 verde = pila emisor ok
 rojo = pila emisor vacía
 verde intermitente = canal ocupado por otro emisor
 apagado = canal libre, pero no hay ningún emisor conectado

Emisor portátil TG 100H



Compartimento de las pilas

Tecla ON/OFF
 verde = pila ok
 rojo = pila vacía

Selector de canal para ajustar los canales 0 - 7

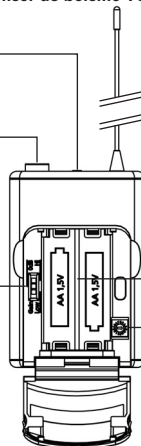
Interruptor de sensibilidad de dos niveles (Gain)

Emisor de bolsillo TG 100B

Tecla ON/OFF
 verde = pila ok
 rojo = pila vacía

TG H34c micrófono de diadema por detrás de la cabeza para conectar a enchufe Mini XLR de 4 polos (también para micrófono Lavalier o instrumento)

Interruptor de sensibilidad de dos niveles (Gain)



Compartimento de las pilas

Selector de canal para ajustar los canales 0 - 7

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany
Tel. +49 (0) 7131 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 617 - 204
info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.com

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter www.beyerdynamic.com
For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com

